

Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 3 ods. 4 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

medzi

Objednávateľ:	Trnavský samosprávny kraj
Zastúpený:	Ing. Tibor Mikuš, PhD. - predseda TTSK
Sídlo:	Starohájska 10, 917 01 Trnava
IČO:	37836901
DIČ:	2021628367
Bankové spojenie:	VÚB, a.s.
Číslo účtu (IBAN):	SK85 0200 0000 0029 7602 5153
Osoba poskytujúca súčinnosť:	Ing. Andrea Bukorová, Viola Belobradová
Osoba oprávnená podpísať preberací protokol:	Ing. Andrea Bukorová, Viola Belobradová

(ďalej ako objednávateľ alebo TTSK)

a

Zhotoviteľ:	Jozef Bleho DV CAM
Zastúpený:	Jozef Bleho
Sídlo:	Nad ihriskom 1763/11, 951 31 Močenok
IČO:	41 817 401
DIČ:	1031829293
IČ DPH:	nie je plátcu DPH
Bankové spojenie:	Poštová banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN):	SK48650000000000011998099

(ďalej ako zhotoviteľ)

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára na základe výsledkov verejného obstarávania zo dňa 24.01.2014.

Článok 1

Predmet zmluvy

1.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto zmluve pre Objednávateľa zhotoví dielo:

- PR video (ďalej aj ako predmet zmluvy alebo dielo) pre potreby projektu „Maďarsko - slovenská investícia do kapacít pre budúcnosť“, skrátený názov HUSKI II v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007-2013.

Súčasťou predmetu zmluvy je záväzok zhotoviteľa poskytnúť objednávateľovi aj ďalšie plnenia podľa čl. 1 bod 1.4 tejto Zmluvy.

2. Objednávateľ sa zaväzuje dielo zhotovené v súlade s touto zmluvou prevziať a zaplatiť cenu podľa čl. 3 tejto zmluvy.

1.3. Rozsah a špecifikácia diela:

Zhotoviteľ sa zaväzuje dielom s minimálnou dĺžkou trvania 20 minút predstaviť projekty Trnavského samosprávneho kraja a Nitrianskeho samosprávneho kraja na slovenskej strane a žúp Győr – Moson – Sopron a Komárom – Esztergom na maďarskej strane v zmysle naplnenia aktivity TTSK ako projektového partnera v rámci projektu **HUSKI II**, a to:

1.3.1 V rámci Trnavského samosprávneho kraja a župy Győr-Moson-Sopron bude dielom predstavený projekt **„Vzájomné prepojenie turistických stredísk a ciest prostredníctvom kompy cez staré koryto Dunaja medzi obcami Gabčíkovo a Dunaremete“**, a to:

- Samohybná kompa s kapacitou 6 motorových vozidiel
- Prístavisko a prístupová rampa v obci Gabčíkovo a obci Dunaremete
- Obslužné budovy a parkoviská v obci Gabčíkovo a Dunaremete
- Vybudovanie príjazdovej komunikácie z **Gabčíkova** k prístavu, vybudovanie cyklistickej cesty pozdĺž starého koryta Dunaja
- Rekonštrukcia prístupovej komunikácie z obce Dunaremete k prístavisku kompy
- Vybudovanie prístupovej cesty z obcí Lipot a Dunaremete
- Odkladací priestor pre bicykle
- Informačné tabule na oboch stranách hranice

1.3.2 V rámci Nitrianskeho samosprávneho kraja a župy Komárom-Esztergom bude dielom predstavený projekt **“Po stopách Rimanov na Dunaji”**, a to:

- Zrekonštruovaná historická budova bývalej materskej školy na múzeum s rímskou tematikou, zrekonštruované tradičné pece na pečenie chleba a obnova príľahlého areálu v obci Iža
- Zrekonštruovaný historický park, prezentujúci kultúrne dedičstvo a historické pamiatky a objekty Rímskeho vojenského tábora, ktorý pozostáva z ochrannej hradby s priekopou, dielní, živého plota, strážnej veže, vstupnej brány a rímskej záhrady s tradičnými rastlinami v obci Almásfűzitő

1.4 Požiadavky na spracovanie PR videa a s ním súvisiace ďalšie plnenia:

- Stanovenie termínov snímania po dohode s kontaktnými osobami pre dané projekty
- Realizovanie videa vo vhodných poveternostných podmienkach pre natáčanie
- Nasnímanie zrealizovaných výstupov projektov podľa požiadaviek Objednávateľa
- PR video bude obsahovať charakteristiku projektov, informácie o ich rozpočte, aktivitách, cieľoch a dopadoch na rozvoj slovensko – maďarskej cezhraničnej spolupráce
- PR video musí rešpektovať manuál publicity Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika
- Natitulkovanie (ak hovorí respondent v slovenskom jazyku, titulky budú v maďarskom jazyku a opačne)
- Zabezpečenie poskytnutia videa a garancia odvysielania príspevku (predmetného videa) minimálne 2-krát v rámci spravodajského vysielania v dvoch regionálnych televíziách v hlavnom vysielacom čase, t.j. od 15,00 hod. do 22,00 hod., do jedného

mesiaca po odovzdaní diela, pričom o termínoch vysielania bude Objednávateľ vopred informovaný

- Na požiadanie Objednávateľa zastupovať TTSK na aktivitách projektu HUSKI II
- Poskytnutie vytvoreného PR videa Objednávateľovi v troch vyhotoveniach na DVD nosičoch
- A iné v rámci pokynov Objednávateľa

- 1.5 Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu zoznámil s rozsahom a povahou diela, manuálom publicity Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika a že sú mu známe technické a kvalitatívne podmienky realizácie diela, a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k zhotoveniu diela v rozsahu podľa článku 1 potrebné.
- 1.6 Predmet tejto zmluvy je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním diela Objednávateľovi a vykonaním všetkých ďalších plnení podľa bodu 1.4 tohto článku.

Článok 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 Zhotoviteľ je povinný zhotoviť dielo riadne a včas. Riadne zhotovené dielo je Zhotoviteľ povinný odovzdať v dohodnutom počte vyhotovení a v termíne podľa bodu 2.7 tohto článku Objednávateľovi na Úrad Trnavského samosprávneho kraja, Starohájska 10, 917 01 Trnava. Odovzdanie a prevzatie riadne a včas zhotoveného diela potvrdia na to oprávnení zástupcovia zmluvných strán podpísaním odovzdávacieho a preberacieho protokolu, ktorý bude obsahovať odovzdanie a prevzatie funkčného PR videa v počte 3 ks.
- 2.2 Zhotoviteľ je povinný oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení predmetu zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný postupovať pri zhotovení diela a realizácii ďalších plnení podľa článku 1 bod 1.4 tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou a pozornosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a pokynmi Objednávateľa.
- 2.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje včas odovzdať Objednávateľovi všetky informácie, ktoré vyplývajú z plnenia predmetu zmluvy a informovať ho o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na plnenie predmetu zmluvy.
- 2.4 V záujme riadneho splnenia predmetu tejto zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi na jeho žiadosť potrebnú pomoc a súčinnosť formou mailovej, resp. písomnej komunikácie.
- 2.5 Objednávateľ sa zaväzuje včas a riadne vyhotovené a odovzdané dielo zaplatiť cenu podľa čl. 3 tejto zmluvy.
- 2.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany neposkytnú tretím osobám žiadne informácie, týkajúce sa predmetu a podmienok tejto zmluvy, okrem prípadov ustanovených zákonom.

- 2.7 Dielo bude odovzdané v sídle Objednávateľa v termíne od účinnosti Zmluvy do **31.03. 2014**, v prípade predĺženia projektu bude dielo odovzdané v termíne do ukončenia projektu.

Článok 3

Cena za dielo a platobné podmienky

- 3.1 Cena za dielo bola na základe výsledkov verejného obstarávania uvedeného v preambule tejto zmluvy stanovená nasledovne:
cena bez DPH: **3900 EUR** (slovom: tritisícdeväťsto eur)
DPH vo výške 20 %: **nie je plátcu DPH**
Cena spolu s DPH: **3900 EUR** (slovom: tritisícdeväťsto eur)

V cene za zhotovenie PR videa sú zahrnuté aj všetky ostatné náklady súvisiace s jeho výrobou a náklady na realizáciu ďalších plnení podľa článku 1 bod 1.4, a to najmä:

- Dopravné náklady súvisiace s výjazdom štábu na vopred dohodnuté miesto snímania (prihraničie medzi Trnavským samosprávnym krajom a župou Győr – Moson – Sopron a prihraničie medzi Nitrianskym samosprávnym krajom a župou Komárom – Esztergom).
- Náklady na odvysielanie príspevku v ďalších dvoch regionálnych televíziách.
- Účasť na aktivitách projektu HUSKI II.

Uvedená cena je konečná a zahŕňa v sebe všetky náklady, ktoré Zhotoviteľovi vzniknú pri plnení predmetu tejto zmluvy.

- 3.2 Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru vo výške 80 % z celkovej ceny za dielo podľa článku 3 po odovzdaní diela v zmysle článku 2 bod 2.7 Objednávateľovi a 20 % z celkovej ceny za dielo podľa článku 3 po realizácii ostatných zmluvných záväzkov podľa čl. 1 bod 1.4 zmluvy. Objednávateľ uhradí cenu za dielo podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy prevodom finančných prostriedkov na účet Zhotoviteľa na základe vystavenej faktúry so splatnosťou 30 dní od jej doručenia Objednávateľovi. Prílohou faktúry a jej neoddeliteľnou súčasťou bude odovzdávací a preberací protokol, podpísaný na to oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 3.3 Faktúra na úhradu musí obsahovať náležitosti faktúry ako daňového dokladu, popis vykonaných prác a odplatu. Faktúra bude (ak nevyplyva z platných právnych predpisov inak) obsahovať: označenie povinnej a oprávnenej osoby, ich adresu, sídlo, číslo faktúry, deň vystavenia faktúry a deň splatnosti faktúry, označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť fakturovaná suma, označenie predmetu zmluvy, meno osoby, ktorá faktúru vystavila; pečiatka a podpis oprávnenej osoby Zhotoviteľa. V predmete faktúry bude uvedený predmet zmluvy, ako aj názov projektu („**Maďarsko - slovenská investícia do kapacít pre budúcnosť**“, skrátený názov HUSKI II v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007-2013) a kód projektu (HUSK/1101/1.5.1/0197).
- 3.4. Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu, vrátane jej príloh. V prípade, že faktúra bude neúplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje alebo nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi alebo náležitosti deklarované v tejto zmluve, Objednávateľ vráti faktúru. Zhotoviteľ je povinný predložiť

novú faktúru; v tomto prípade sa lehota splatnosti faktúry bude odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy z účtu Objednávateľa na účet Zhotoviteľa.

Článok 4

Spolupôsobenie objednávateľa

- 4.1 V priebehu plnenia tejto zmluvy sa bude Objednávateľ zúčastňovať konzultácii so Zhotoviteľom podľa vlastného uváženia a požiadavky, príp. na základe výzvy Zhotoviteľa. Objednávateľ aj zhotoviteľ určili zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú prejednávané požiadavky vyplývajúce z plnenia predmetu tejto zmluvy nasledovne:
- Zodpovedný pracovník za objednávateľa: Ing. Andrea Bukorová, č. t. 033/5559 624,
bukorova.andrea@trnava-vuc.sk
- Zodpovedný pracovník za zhotoviteľa: Jozef Bleho, č.t. 0903/288 376,
jbleho@gmail.com

Článok 5

Zodpovednosť za vady

- 5.1 Zhotoviteľ zodpovedá za splnenie predmetu zmluvy riadne a včas ako aj za to, že dielo bude mať všetky vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve a že nemá žiadnu vadu, ktorá by bránila jeho riadnemu užívaniu v súlade s dohodnutým účelom.
- 5.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase odovzdania Objednávateľovi ako aj za vady, ktoré sa prejavujú po odovzdaní diela a boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 5.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od Objednávateľa, ak Zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nesprávnosť alebo nevhodnosť, prípadne na ne upozornil Objednávateľa a ten na ich použitie trval.
- 5.4 Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je Objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme do rúk Zhotoviteľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje po uplatnení reklamácie Objednávateľa reklamovanú vadu bezodplatne odstrániť v lehote do 15 dní.
- 5.5 V prípade, že vady diela nemožno odstrániť alebo ich Zhotoviteľ neodstráni v stanovenej lehote, má Objednávateľ právo od zmluvy odstúpiť.

Článok 6

Platnosť zmluvy

- 6.1 Objednávateľ môže zmluvu kedykoľvek čiastočne alebo v celom rozsahu vypovedať. Ak výpoveď neurčuje neskoršiu účinnosť, nadobúda účinnosť dňom, keď bola výpoveď doručená Zhotoviteľovi.
- 6.2 Výpoveď musí byť vykonaná v písomnej forme a musí byť Zhotoviteľovi doručená, inak je neplatná. Za doručenie sa považuje najneskôr dátum nasledujúci po 18 dňoch odo dňa odoslania výpovede formou doporučeného listu bez ohľadu na to, či si Zhotoviteľ výpoveď prevezme.
- 6.3 Od účinnosti výpovede Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný nepokračovať v činnosti, na ktorú sa výpoveď vzťahuje okrem činností, ktorých priebeh nemôže ovplyvniť. Je však povinný Objednávateľa upozorniť na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej Objednávateľovi nedokončením alebo prerušením činnosti súvisiacej so zariadením záležitostí.
- 6.4 Platnosť tejto zmluvy neskončí skôr ako vyrovnanie peňažných záväzkov medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom vyplývajúce z tejto zmluvy.

Článok 7

Osobitné ustanovenia

- 7.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že dielo sa zhotovuje za účelom realizácie projektu: **„Maďarsko - slovenská investícia do kapacít pre budúcnosť“**, skrátený názov HUSKI II.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že odovzdaním diela prechádza na Objednávateľa k dielu vlastnícke právo, pričom s ním môže voľne disponovať.
- 7.3 Zhotoviteľ týmto udeľuje Objednávateľovi súhlas (licenciu) na použitie diela v neobmedzenom rozsahu, najmä na vyhotovenie rozmnoženín diela, rozširovanie diela v rámci realizácie projektu a jeho ďalšie spracovanie, vrátane prípadných aktualizácií. Tento súhlas sa udeľuje na neobmedzený čas a trvá aj po ukončení platnosti tejto zmluvy. Objednávateľ je oprávnený v rozsahu tohto odseku udeliť tretej osobe sublicenciu (najmä na ďalšie spracovanie diela a aktualizácie). Tento súhlas sa udeľuje bezodplatne.
- 7.4 Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly, auditu, overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na projekt „Maďarsko - slovenská investícia do kapacít pre budúcnosť“, skrátený názov HUSKI II v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007-2013 s kódom projektu HUSK/1101/1.5.1/0197, a to oprávnenými osobami, ktorými sú najmä: Poskytovateľ a ním poverené osoby; Útvary následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby; Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a ním poverené osoby; Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby; Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítov; Osoby prizvané vyššie uvedenými orgánmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.

Článok 8

Sankcie

- 8.1 V prípade omeškania Objednávateľa s peňažným plnením prináležia Poskytovateľovi úroky z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov za každý, aj začatý deň omeškania.
- 8.2 V prípade, že Zhotoviteľ dielo neodovzdá v termíne podľa článku 2 bod 2.7 tejto Zmluvy, je povinný na to Objednávateľa upozorniť 5 dní pred uplynutím lehoty na odovzdanie. V prípade, že Zhotoviteľ dielo neodovzdá ani v Objednávateľom určenej dodatočnej lehote, nie dlhšej ako 3 dni, má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10 % z celkovej ceny za dielo podľa článku 3, t.j. 390 EUR.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
- 8.2 Zmeny tejto zmluvy možno uskutočňovať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
- 8.3 Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, tri rovnopisy sú určené pre Objednávateľa a dva rovnopisy pre Zhotoviteľa.
- 8.4 Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia súťažnými podmienkami, ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
- 8.5 Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, zrozumiteľne, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Trnave dňa 21.02.2014

v.z. Ing. Ľuboš Dušek
v.r.

.....
za Objednávateľa
Ing. Tibor Mikuš, PhD.,
predseda TTSK

V Trnave dňa 27.02.2014

v.r.

.....
za Zhotoviteľa